



Wir suchen interkulturell Dolmetschende (im Stundenlohn)

HEKS Linguadukt - interkultureller Dolmetschdienst leistet mündliche Dolmetschaufgaben in verschiedenen Institutionen im Gesundheits-, Sozial-, Bildungs- und Asylbereich in den Kantonen Basel-Stadt, Baselland, Aargau und Solothurn.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams an verschiedenen Standorten per sofort oder nach Absprache interkulturelle Dolmetschende (im Stundenlohn) für die Sprachen:

Kantone BS und BL: Bengali, Georgisch, Kurdisch (Irak): -Kurmanji, -Badini, Sorani; Mongolisch, Singhalesisch, Somali, Slowenisch, Tigrinya, Usbekisch

Kanton AG: Italienisch, Pashto, Portugiesisch (m), Slowenisch, Somali, Spanisch (m), Ukrainisch (m)

Kanton SO: Pashto, Slowenisch, Somali

Bereich Asyl (Dolmetschen per Telefon): Arabisch-Maghrebinisch, Nuer, Paschai, Somali, Swahili, Usbekisch

HILFSWERK DER EVANGELISCH-REFORMIERTEN KIRCHE SCHWEIZ

HEKS Linguadukt

Standort Basel
Pfeffingerstrasse 41
4053 Basel

Standort Aarau
Laurenzenvorstadt 11
5000 Aarau

+41 61 367 94 11
linguadukt-jobs@heks.ch
linguadukt.heks.ch





Ihre Aufgaben

- Dolmetschen in Gesprächen in Spitälern, Schulen und sozialen Institutionen
- Dolmetschen per Telefon im Asylverfahren (nur mit entsprechender Qualifikation)
- Sicherstellen der Verständigung zwischen Fachpersonen und Zugewanderten mit unterschiedlichen kulturellen Hintergründen
- Erkennen, verstehen und erklären von sozialen und kulturellen Unterschieden sowie von Strukturen, Institutionen und Lebensweisen
- Verpflichtung zur laufenden Weiterbildung (grosse Vielfalt an internen, kostenlosen Angeboten)

Ihr Profil

- Eine dieser Sprachen ist Ihre Muttersprache
- Sie haben sehr gute Deutschkenntnisse (mind. B2 mit Zertifikat)
- Sie haben eine gute Allgemeinbildung und vielfältige Lebenserfahrung
- Von Vorteil: Sie verfügen über das Zertifikat INTERPRET oder sind in Ausbildung
- Von Vorteil: Erste Erfahrungen im Dolmetschen
- Sie bringen sehr gute Kenntnisse beider Kulturen mit
- Sie sind eine ausgeglichene und stabile Persönlichkeit
- Sie sind sehr gewandt mit ihrem Smartphone und mobilem Internet
- Sie besitzen eine gute, technische Ausrüstung:
PC/Laptop mit aktuellen Firewalls und Kamera, stabile Internetverbindung

Wir bieten Ihnen

- Eine anerkannte Tätigkeit in spannendem Umfeld
- Gute, kostenlose Weiterbildungsmöglichkeiten
- Einen spannenden Nebenjob (Einsätze stundenweise auf Anfrage)
- regelmässigen Austausch mit Kolleginnen und Kollegen

Wir freuen uns sehr auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an:
linguadukt-jobs@heks.ch

Weitere Informationen über HEKS finden Sie hier:
<https://www.heks.ch/unser-angebot/dolmetschdienste>

Stand: 23.11.2023 / gök